Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration 日本語官言書

口华时旦台官		
私は下記発明者として以下の通り宣言します:	As a below named inventor, I hereby declare that:	
私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載された通りです。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.	
下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者(下記氏名が一つのみの場合)であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者(下記氏名が複数の場合)であると信じます。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled	
プラテンを汚すことなく印刷用紙の端部まで行う印刷	PRINTING UP TO EDGE OF PRINTING PAPER WITHOUT PLATEN	
	SOILING	
	3	
下記項目に x 印が付いている場合を除き、上記発明の明 細書は本書に添付されます。	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:	
✓ 上記発明は米国出願番号あるいは PCT 国際出願番	was filed on August 21, 2003 as United States Application Number or PCT	
号 <u>10/644.960</u> (確認番号)として <u>2003 年 8 月 21</u> <u>日</u> に出願され、	International Application Number	
に補正されました(該当する場合)。	10/644,960 (Conf. No) and was amended on (if applicable).	
私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明 細書の内容を検討し、理解していることをここに表明し ます。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.	
私は連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federa Regulations, § 1.56.	

Japanese Language Declaration

私は米国法典第 35 編 119 条 (a) - (d) あるいは 365 条 (b) に基づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条 (a) に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下記 PCT 外国出願についての外国優先権をここに主張するとともに、下記項目に x 印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外国出願あるいは PCT 外国出願を示します。

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべ

ての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づ

いてなされたすべての陳述が真実であると信じられてい

ることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述等々は米国法典第18編1001条に基づき罰金あるいは拘

禁または両方による処罰にあたり、またかような故意に

よる虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特 許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上

でこれらの陳述をなしたことを宣言します。

نه د کسیس

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign application(s) 外国での先行出願				Priority Claimed 優先権の主張	
2002-243449 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	23/August/2002 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	Yes 有り _ ⊠	No 無し □	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	_ 🗆		
私は米国法典第 35 編 11 許の利益をここに主張しま	9 条(e)に基づき下記の米国仮特 ます。	I hereby claim the benefit under Title 35 § 119(e) of any United States provisionabelow.	i, United al applica	States Code, tion(s) listed	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)				
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)				
私は米国法典第 35 編 120 条に基づき下記米国特許出願、あるいは 365 条 (c)に基づき米国を指定する下記 PCT 国際特許出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が米国法典第 35 編 112 条の最初の項に規定される方法により先行米国あるいは PCT 国際特許出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第 37編 1 条 56 項に定義される特許性に肝要で、先行特許出願の出願日から本特許出願の国内あるいは PCT の出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めます。		I hereby claim the benefit under Title 35 § 120 of any United States application (PCT International application designatilisted below and, insofar as the subject claims of this application is not discloss States or PCT International application is by the first paragraph of Title 35, United acknowledge the duty to disclose information patentability as defined in Title Regulations, § 1.56 which became availed date of the prior application and the International filing date of this application.	s), or § 3 ng the U matter of the man the man of States Cation which while between the mation the mation which we mation which was so that the mation which was so the mation which was so the mation which was so the mation with the mation was so that the matter of the mation o	65(c) of any nited States, and the prior United mer provided dode, § 112, I ch is material en the filing en the filing	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: patented, pending, abandoned) (状態:特許成立済、係属中、放棄)	斉)		
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: patented, pending, abandoned) (状態:特許成立済、係属中、放棄)	斉)		

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.



Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状:私は下記の米国特許商標局(USPTO)顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁護士は Sughrue Mion 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出願に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



23313

PATENT TRADEMARK OFFICE

電話連絡は下記へ: (名前および電話番号)

SUGHRUE MION, PLLC +1 (202) 293-7060 Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC

(202) 293-7060

1		
唯一あるいは第一の発明者名	Full name of sole or first inventor	
大槻 幸一	Koichi OTSUKI	
発明者の署名 日付 よが見、 幸一 これも 4/3/16	Inventor's signature March, 16 Date Koich Otsuka 2004	
住所	Residence	
日本国, <u>長野県</u>	Nagano-ken_, Japan	
国籍	Citizenship	
日本	Japan	
郵送先	Mailing Address	
.392-8502 日本国長野県諏訪市大和3丁目3番5号	c/o Seiko Epson Corporation	
セイコーエプソン株式会社内	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan	
第二の共同発明者(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any	
第二発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date	
住所	Residence,	
国籍	Citizenship	
郵送先	Mailing Address	